

# Sámi álbmotbeaivi



Govva: pixabay.com

# Sámi álbmotbeaivi

Mii ávvudit sámi álbmotbeaivvi guovvamánu 6. beaivvi. Dát ávvuduvvui vuohččan 1993:s ja lea dán rájes ávvuduvvon miehta sámi, earet eará Norggas, Ruotas, Suomas ja Ruoššas.

## Vuosttaš sámi riikačoahkkin

Sámi álbmotbeaivi ávvuduvvo guovvamánu 6.beaivvi dan dihte go dán beaivvi, 1917:s, čoahkkanedje sámit Troandima Metodistagirkui. Doppe lei sámiid vuosttaš sámi riikačoahkkin. Soaittát gullan Elsa Laula

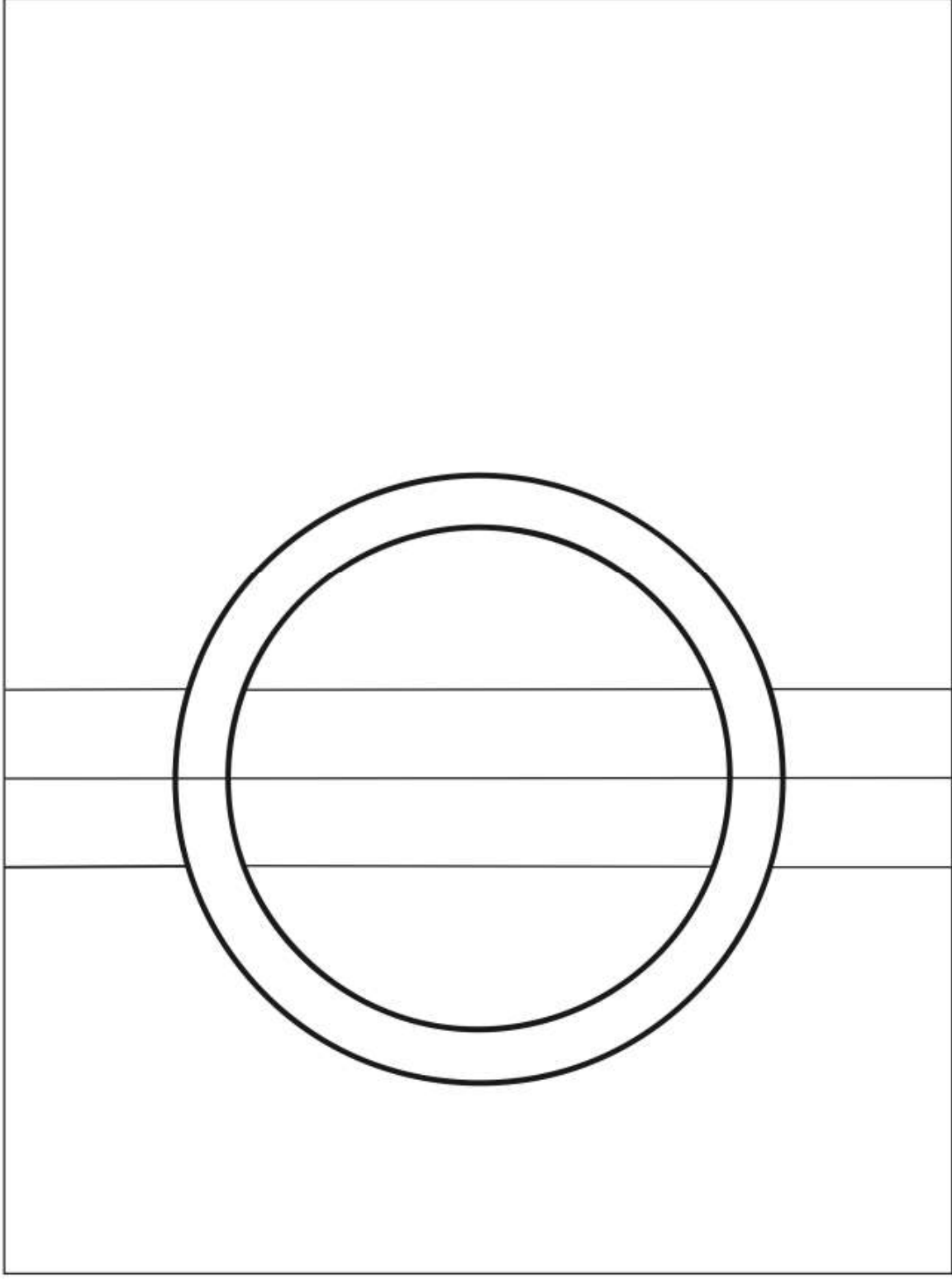
Renberga birra? Son lei dat guhte čohkkii sámiid dán vuosttaš sámi riikačoahkkimii.

## Sámi leavga

Sámi leavggas leat njeallje ivnni. Ruoksat, alit, ruoná ja fiskat.

Leavggas lea riekkis guovdu. Rukses oassi gierddus govvida beaivvi ja alit oassi govvida mánu.

Astrid Báhl lea sárgon sámi leavgga, ja dat dohkkehuvvui ja válđui atnui 1986:s. Geahččal ivdnet sámi leavgga!



Govva: Elisabeth Bækken

# Ávvudeapmi

Dán beaivvi lávejit lávlut *sámi soga lávlaga* dahje *sámi álbmotbeaivvi lávlaga*.  
Sáhtá maid juoiggastit *sámi eatnan duoddariid* luodi.

Muhttiimat lávejit čijadit gávttiin dahje eará finna čijaiguin, čalmmustahttin  
dihte *sámi álbmotbeaivvi*.

Oallugat soitet ávvudit beaivvi njálgga biepmuin ja herskuiguin. Soapmásat  
lávejit borrat gáhkuid, biddosa, mállása ja eará njálgga herskuid. Maid don  
liikošit borrat *sámi álbmotbeaivvi*?

# Laulajat



Gova h bmen: RMAG bookcreatorin ja Canvain.

# Sámi soga lávlla

Teaksta: Isak Saba / Šuoknja: Arne Sørlie

1. Guhkkin davvin Dávvgáid vuolde

sabmá suolggai Sámičan.

Duottar leabbá duoddar duohkin,

jávri seabbá jávri lahka.

Čohkat čilggin, čorut čearuin

allanaddet almmi vuostái.

Šávvet jogat, šuvvet vuovddit,

čáhket ceakko stállenjárgat

máraideddji mearaide.

2. Dálvit dáppe buolašbiekkat,

muohtaborggat meariheamit.

Sámisohka sieluin mielain

eahccá datte eatnamiiddis:

Mátkálažžii mánuheabit,

giddodeaddji guovssahasat, -

ruoškas, ruovggas rođuin gullo,

juhca jávriin, jalgadasain,

geresskálá máđiid miel.

3. Ja go geassibeavváš gollut

mehciid, mearaid, mearragáttiid,

golli siste guollebivdit

suilot mearain, suilot jávriin.

Gollin čuvvet čáhcelortit,

silban šovvot sámieanut,

šelgot čuoimmit, šledgot áirrut,

luitet olbmát lávllodemiin

geavngáid, guoikkaid, goarniliid.

4. Sámičan sohkagoddi -

dat la gierdan doddjokeahrtá

goddi čuđiid, garrogávppiid,

viehkes vearre-vearroválddiid.

Dearvva dutnje, sitkes sohka!

Dearvva dutnje, ráfi ruohtas!

Eai leat doarut dorrojuvvon,

eai leat vieljain varat vardán

sámi siivo soga sis.

5. Máttarádját mis leat dovle

vuotán vearredahkkiid badjel.

Vuostálastot, vieljat, miige

sitkarvuodain soardiideamet!

Beavvi bartniid nana nálli!

Eai du vuoitte vášlašččat,

jos fal gáhttet gollegielat,

muittát máttarmáttuid sáni:

Sámičan sámide!

# Sámi álbmotbeaivvi lávlla

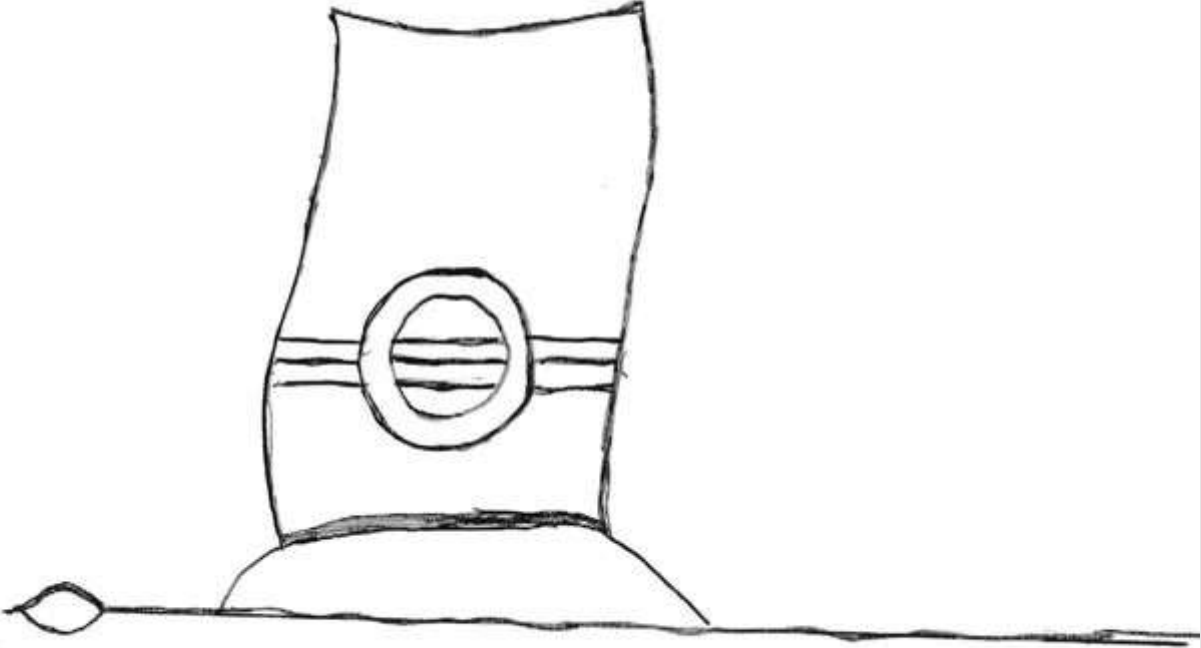
Nuohtra: Magnus Vuolab

Oktavuodaid Sámi leavggain ávvudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,  
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Máttarmáttuid gudnin mii dál ávvudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,  
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Njealji riikka álbmot ovttas ávvudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,  
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Davvin, máddin, nuortan, oarjin ávvudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.  
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,  
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.



# Sámieatnan duoddariid

Teaksta: Nils Aslak Valkeapää

- Sámieatnan duoddariid,  
dáid sámi mánáid ruovttu  
galbma geađge guorba guovlu  
sámi mánáid ruoktu
- Beaivi Áhčiči gollerisku,  
almmi allodagas  
coahkká váibmu Eanan eatni,  
eallin eatnun šoavvá
- Mánu silbbat šelggonasat,  
jietnja  
meara márra,  
guovssahasat  
násteboagán,  
lottit ráidarasas
- Vuoi daid Davvi duovdagiid  
dán viiddis almmi ravdda  
garra dálkkit juoiggadallet  
máná vuohttunludiid
- Vuoi daid favrrus eatnamiid  
vuoi jávrriid čuovgi čalmmiid  
liegga litna eatni salla  
gievvudeaddji gietkka
- Biegga buktá Biegga doalvu  
duottar dat lea duottar  
duoddar duohken duoddar askkis  
sámi mánáid dorvu
- Sámieatnan duoddariid  
dáid sámi mánáid ruovttu  
šearráte gearrá šelggáhallá  
sámi mánáid ruoktu



# Ivdnengovat

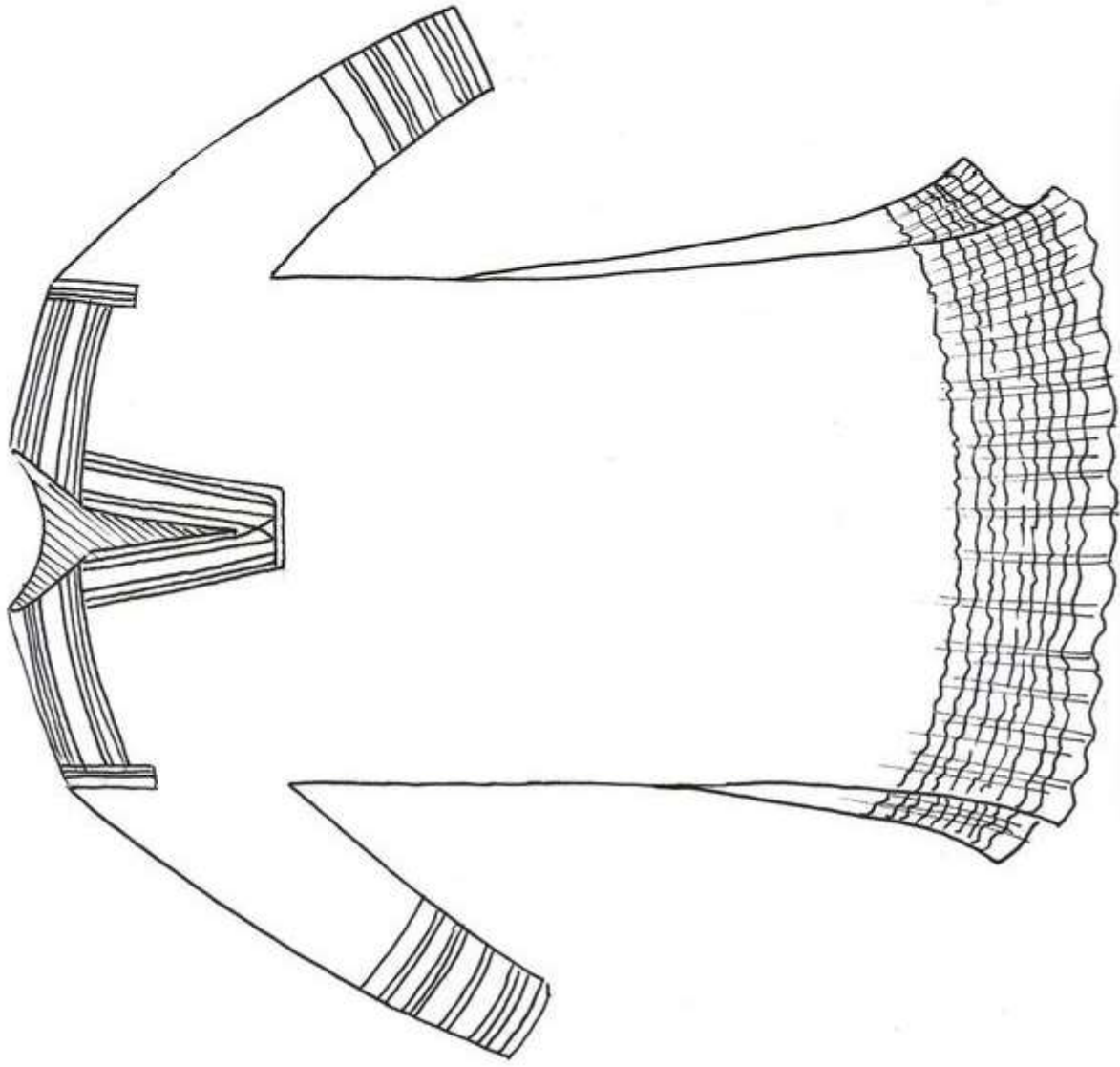
Dá leat govat mat galget sulastahttet iešgudetge guovllu gávttiid, sihke nisson- ja dievdogávttiid. Daid govaid sáhtát ivdnet, hervet ja rievdadit vai sulastahtte du gávtti dahje du soga gávttiid, dahje vai sulastahtte du niehkogávtti. Beasat vel ivdnet:

Nissongáhpirat

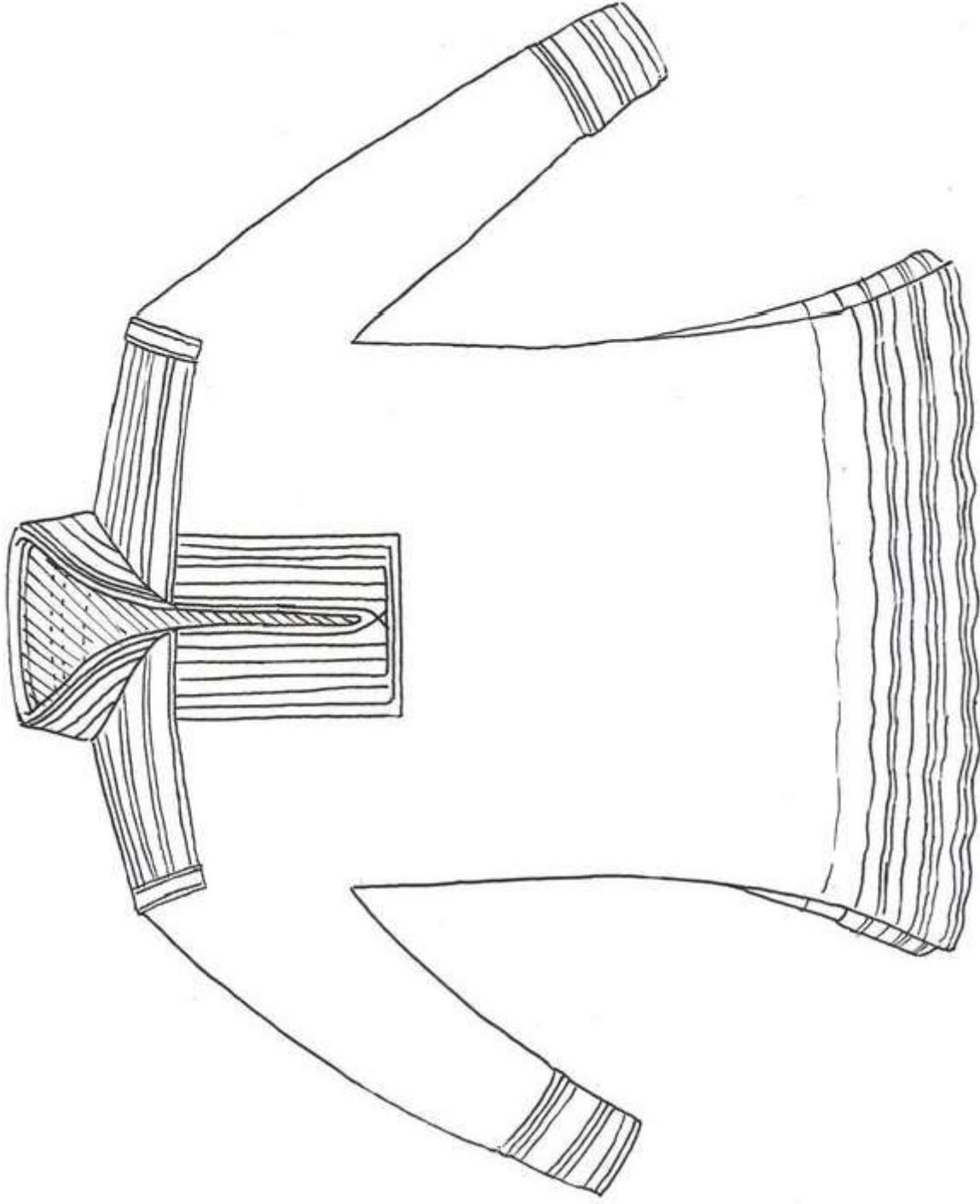
Dievddugáhpirat

Gápmagat

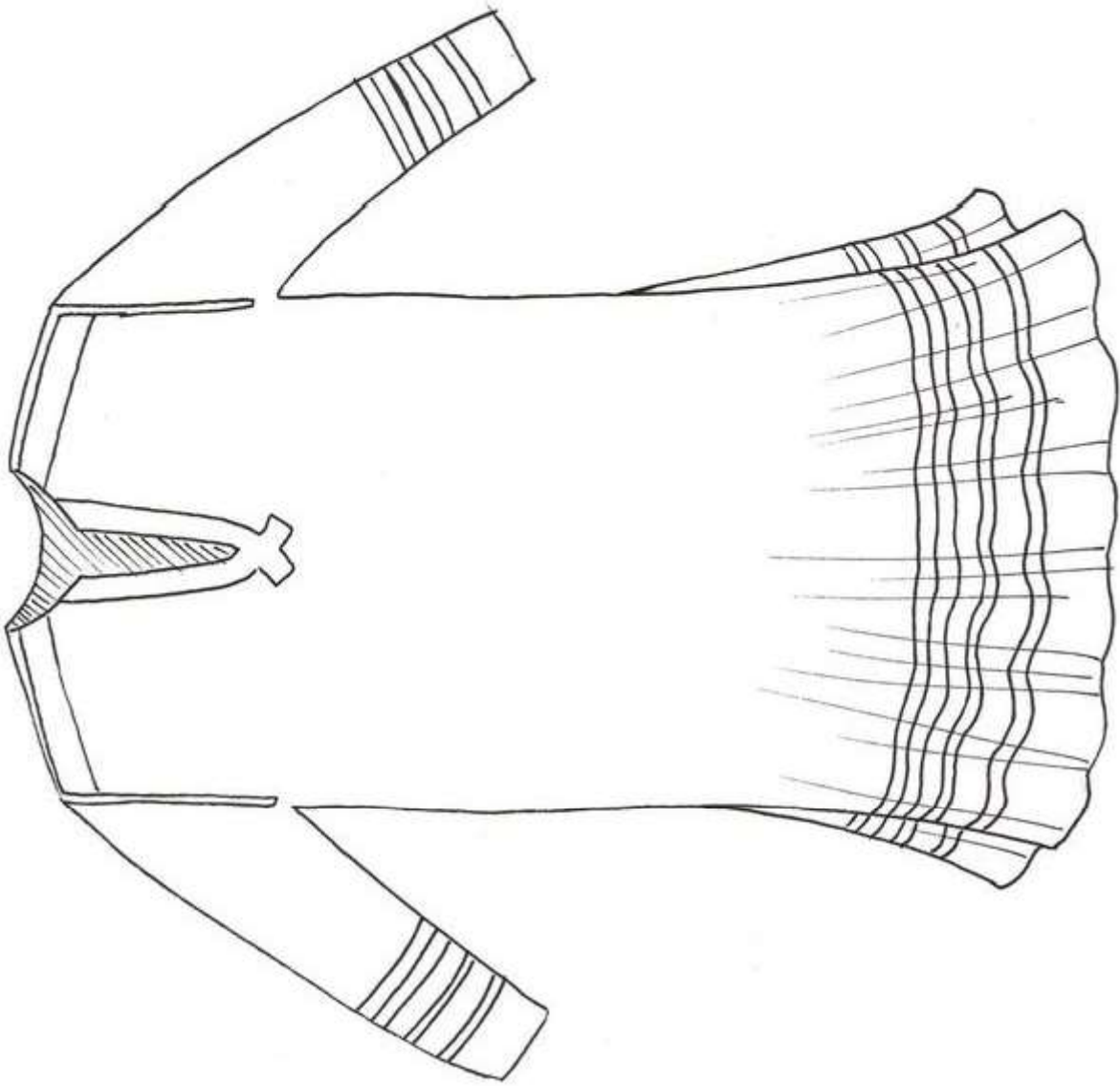
Čázehat



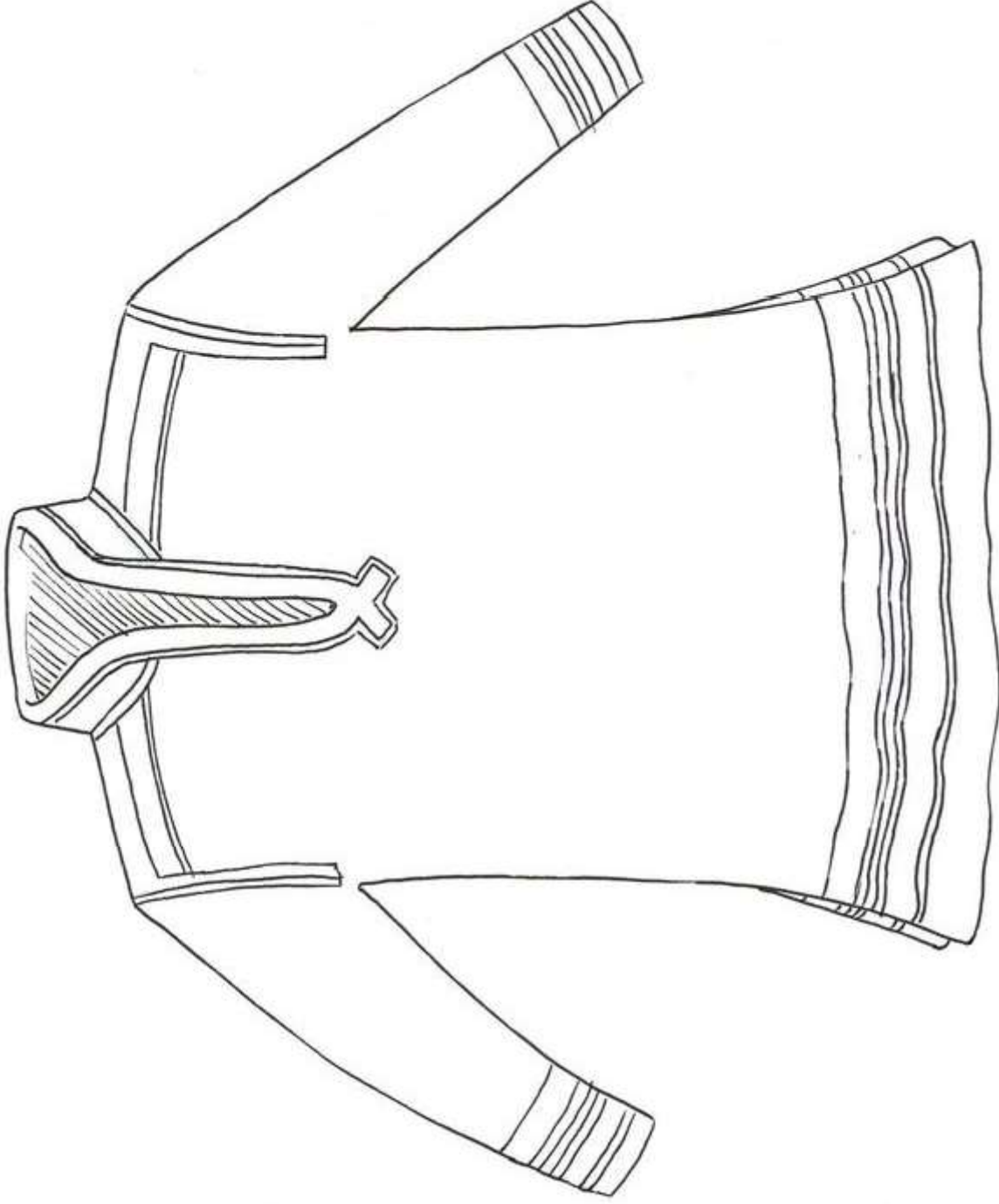
Govva: Jørn Are Keskitalo



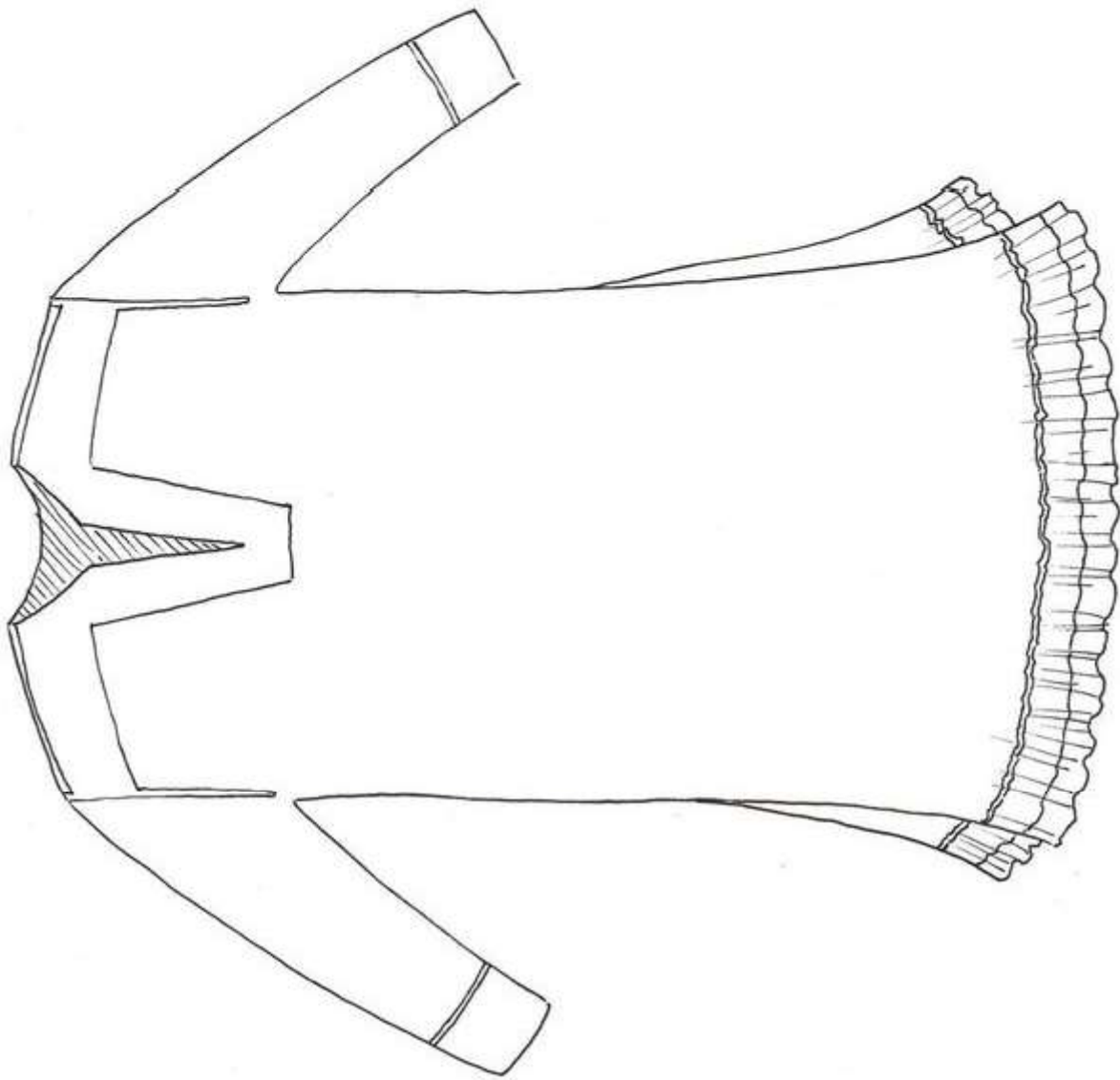
Govva: Jørn Are Keskitalo



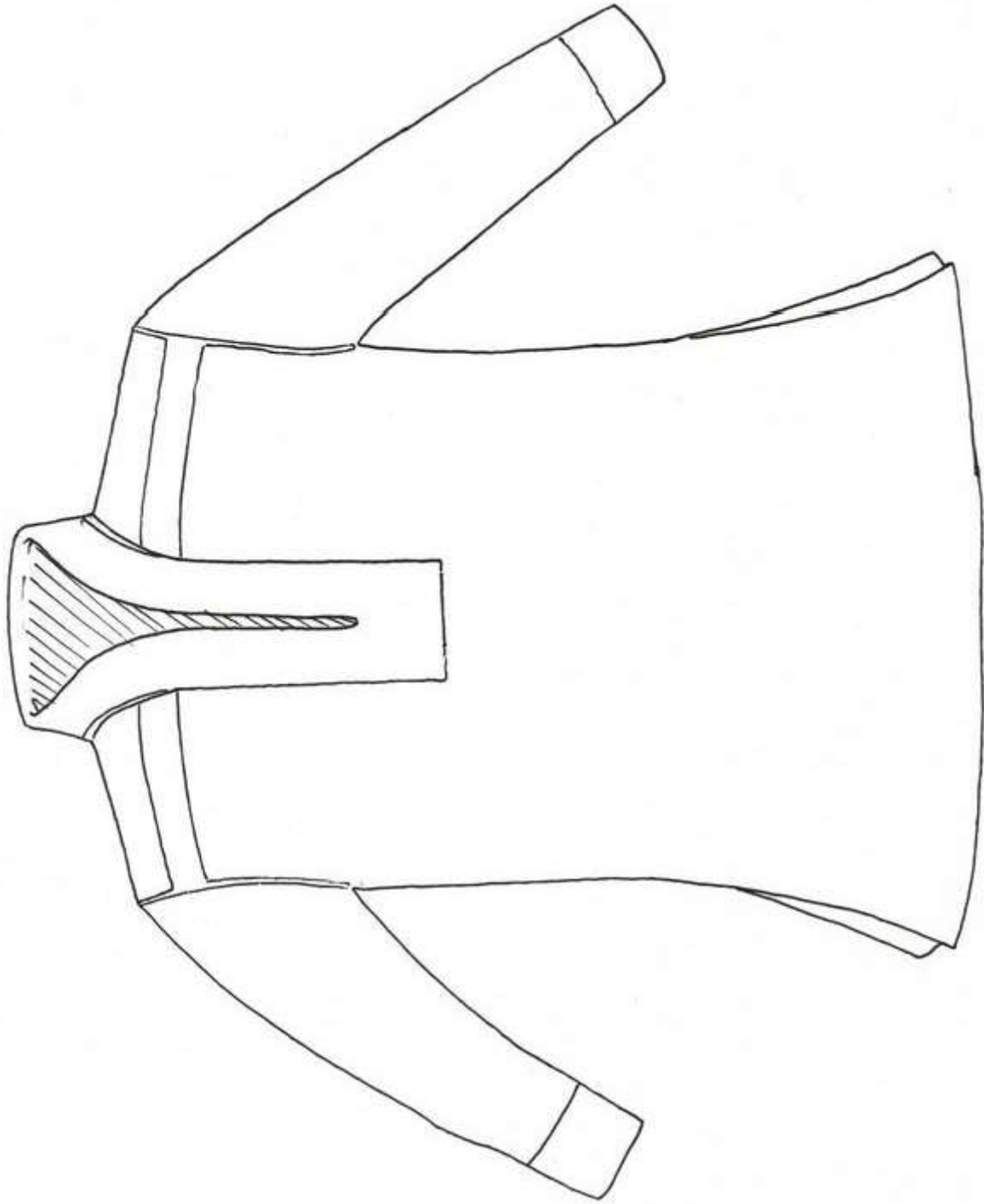
Govva: Jørn Are Keskitalo



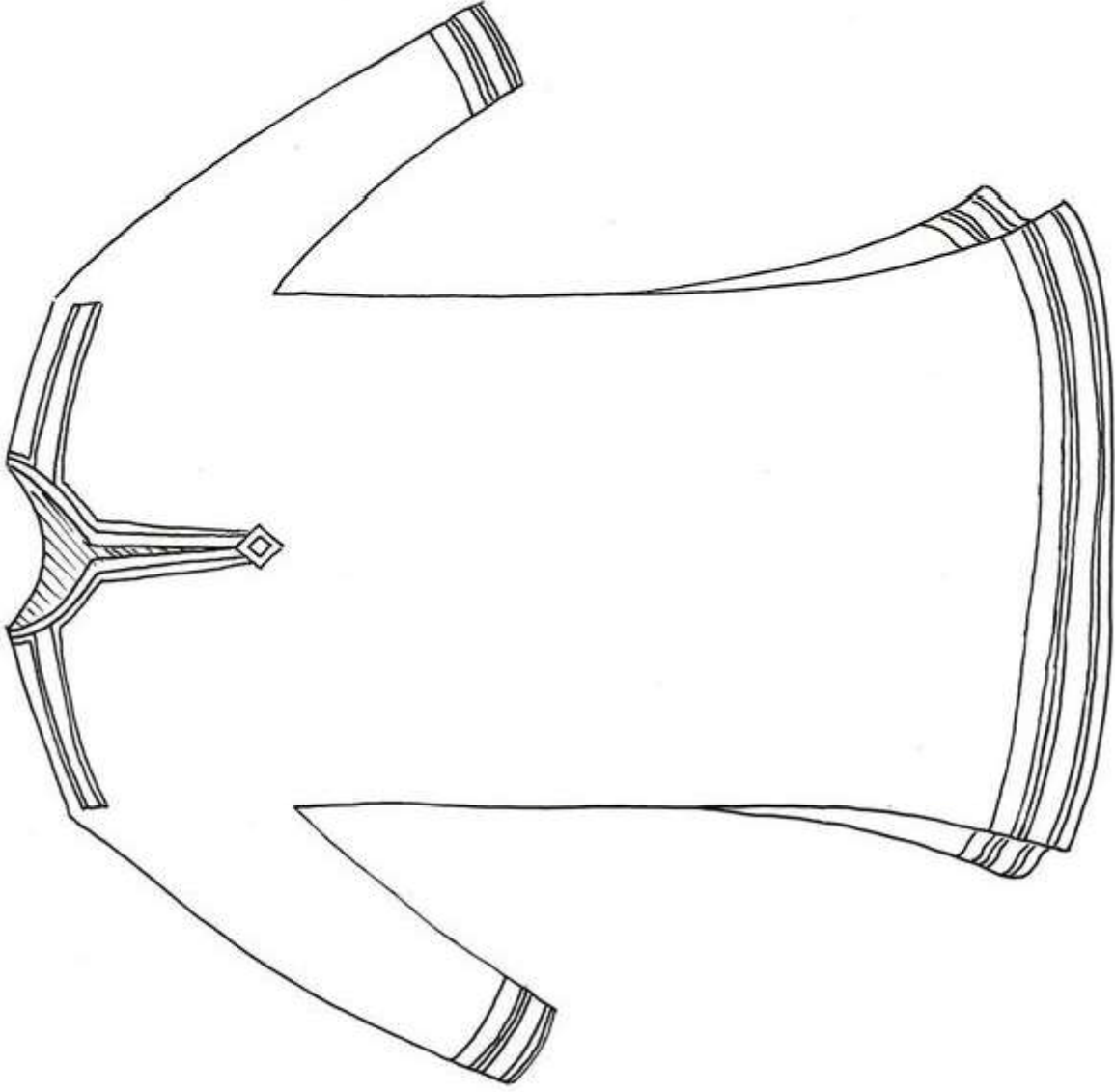
Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo

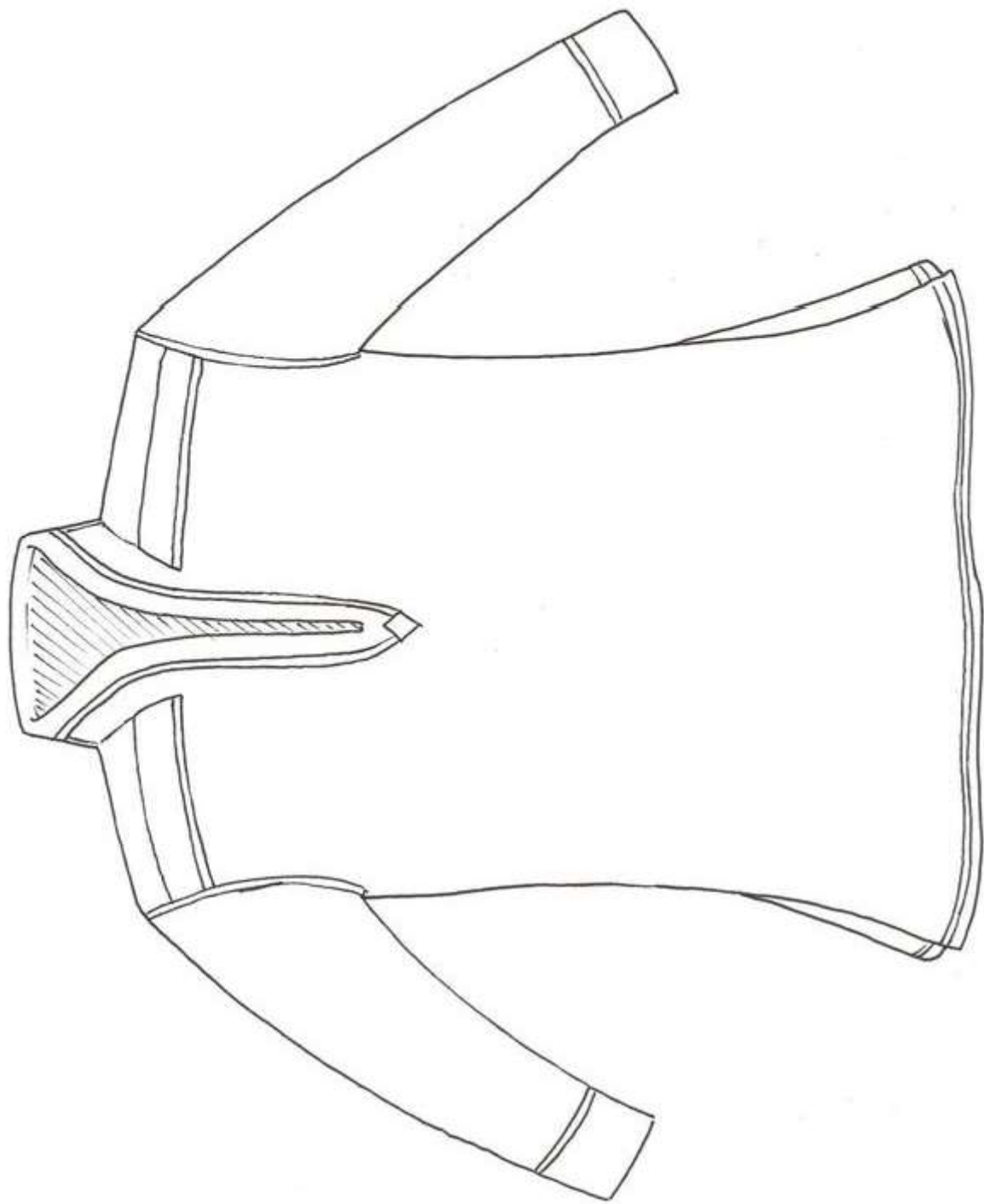


Govva: Jørn Are Keskitalo

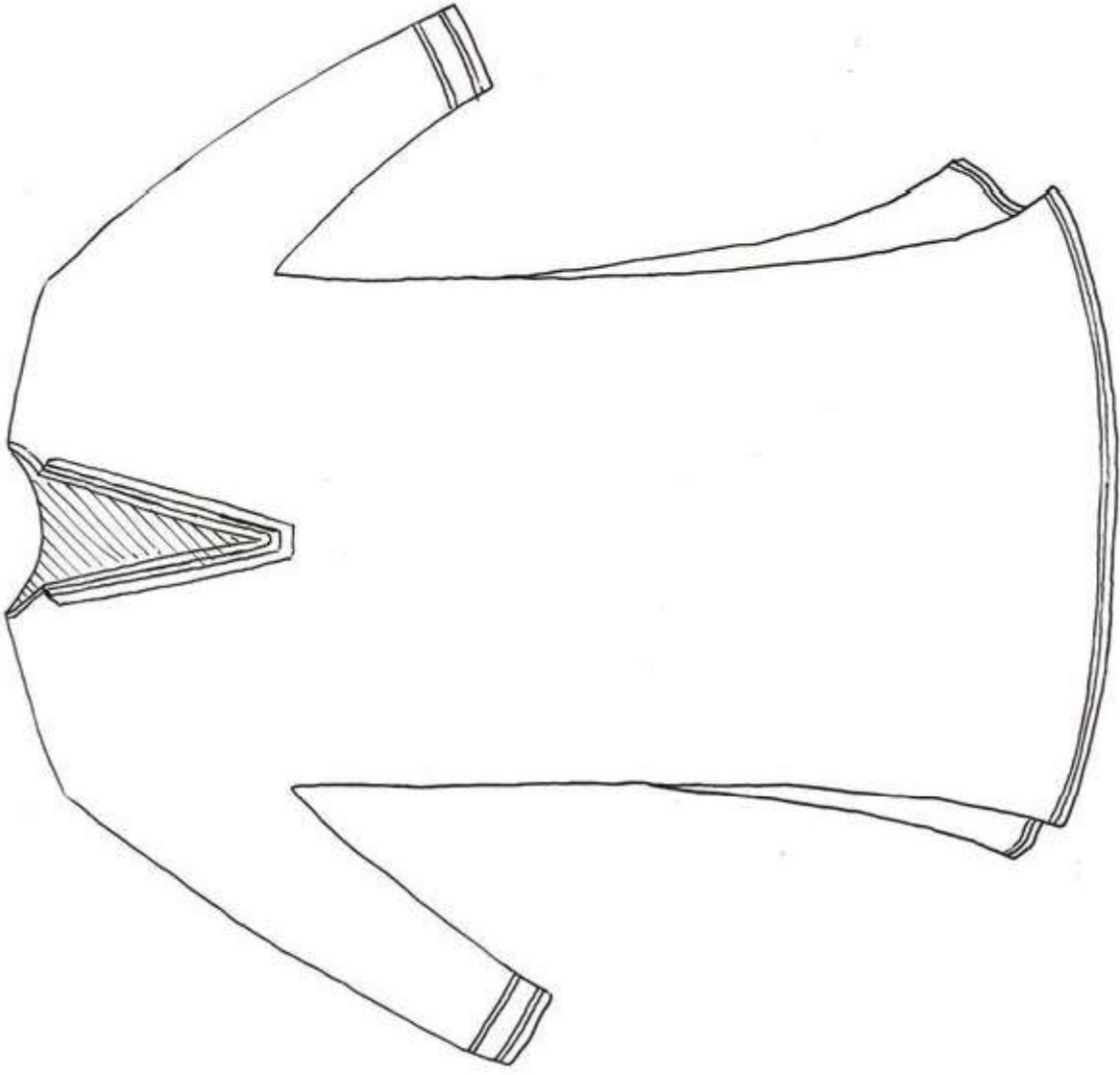


Govva: Jørn Are Keskitalo

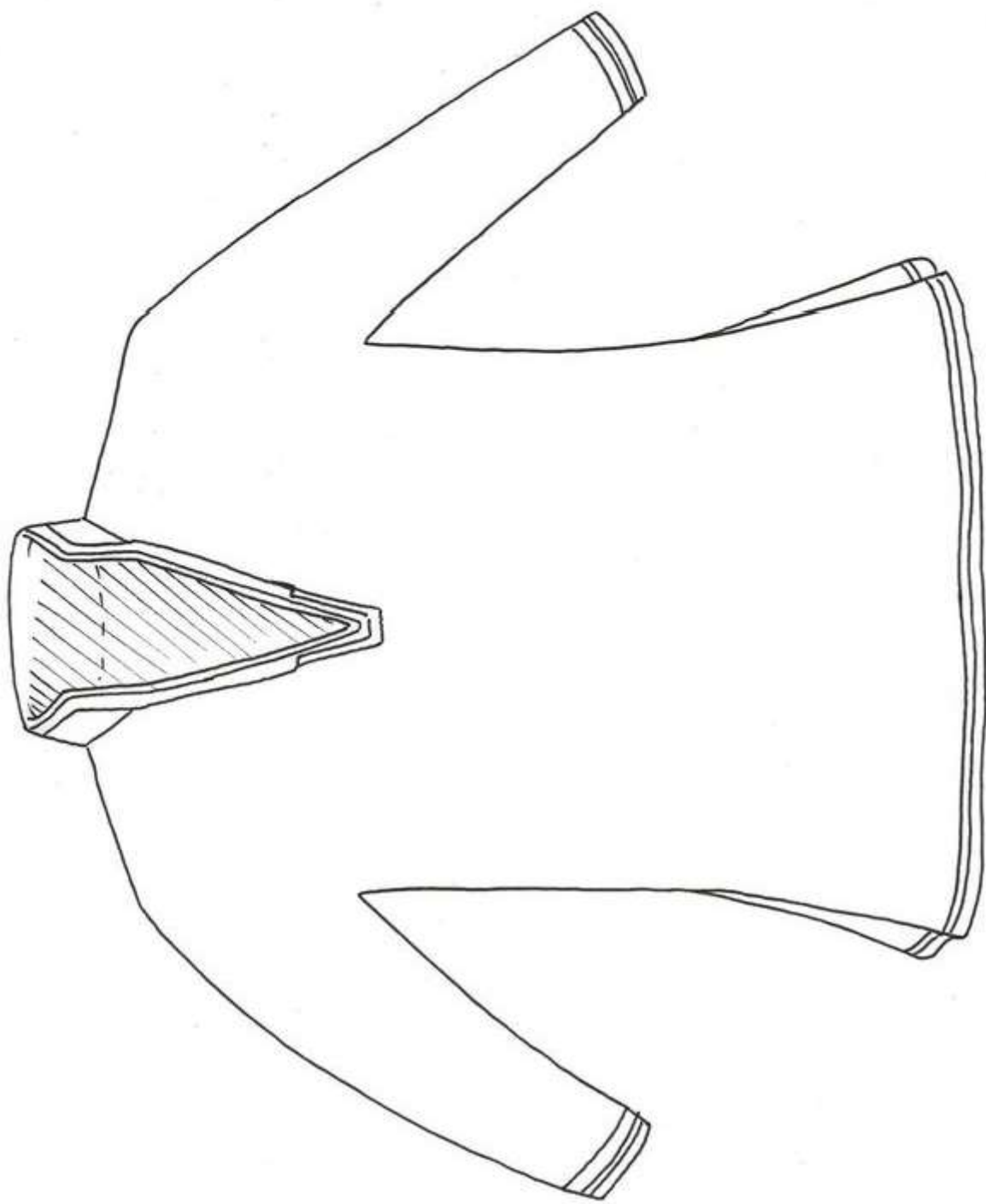




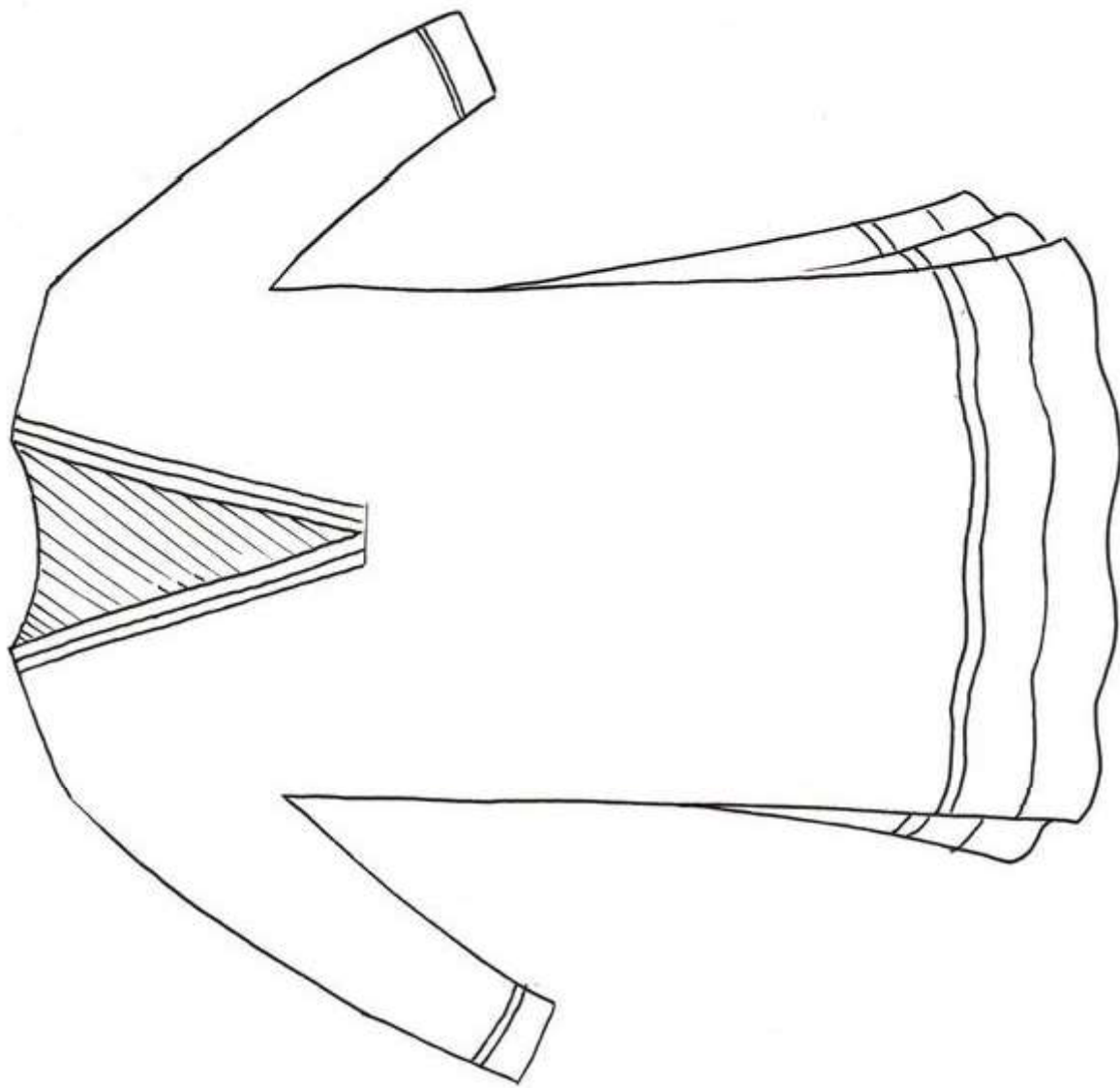
Govva: Jørn Are Keskitalo



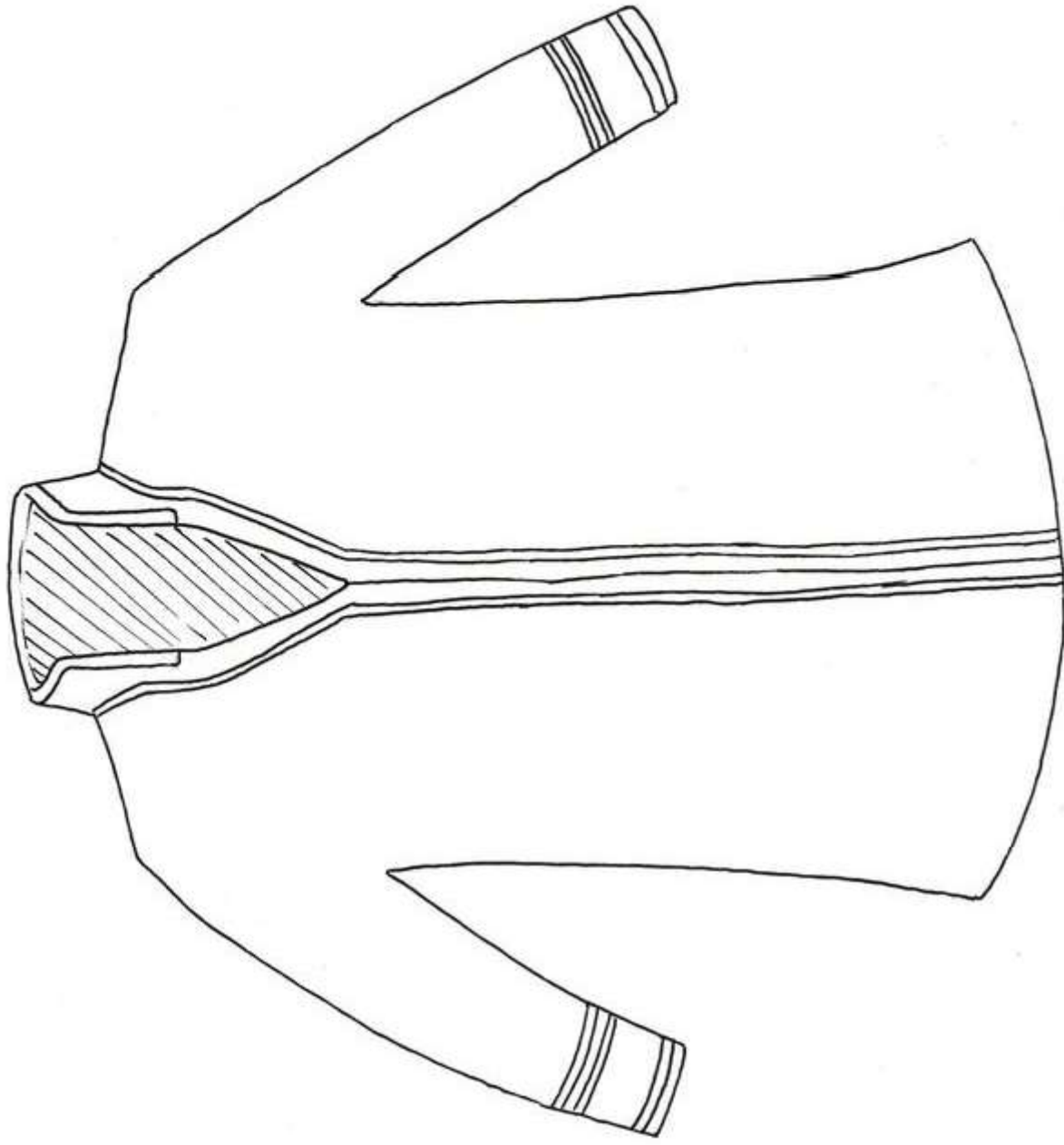
Govva: Jørn Are Keskitalo



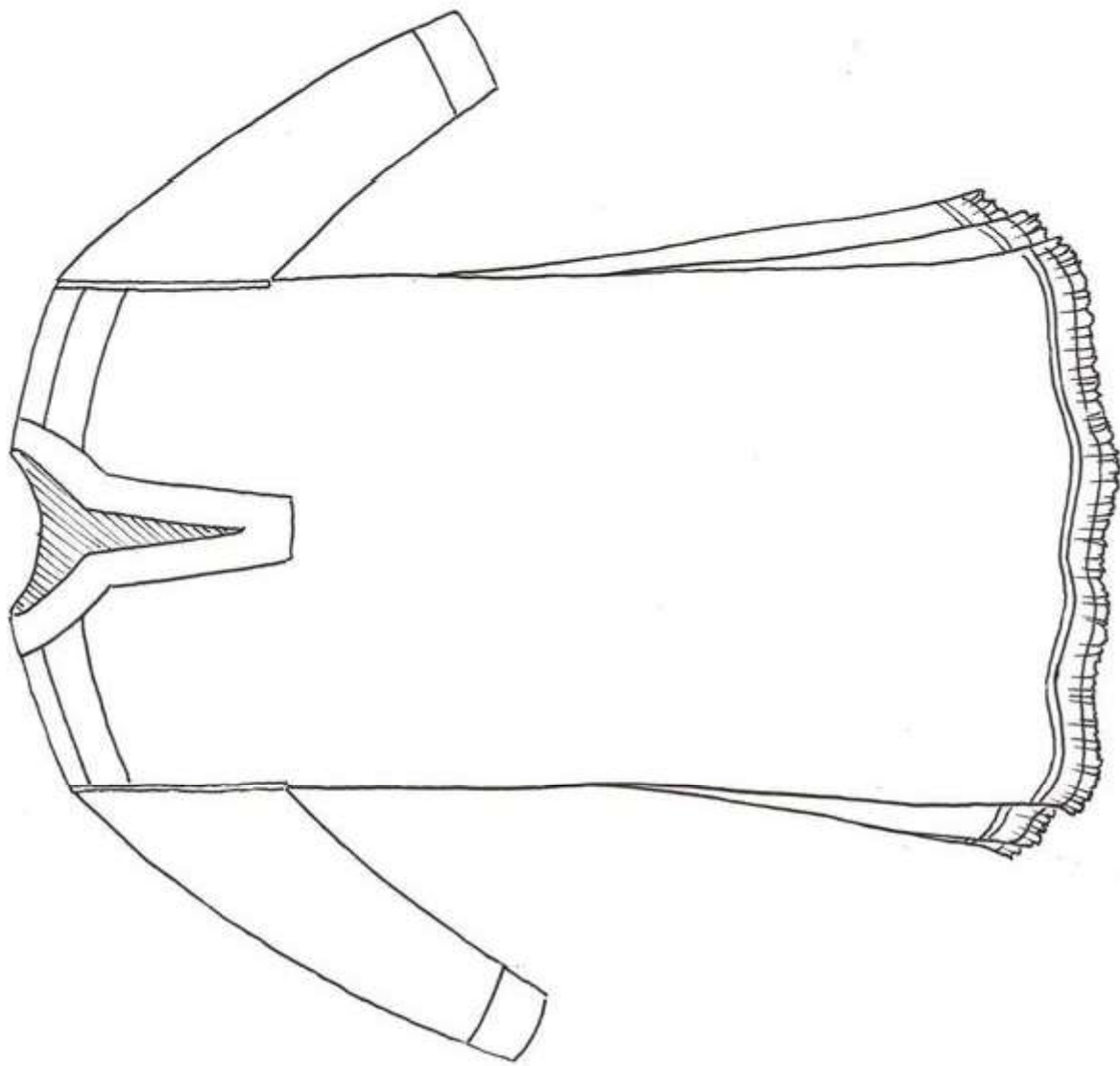
Govva: Jørn Are Keskitalo



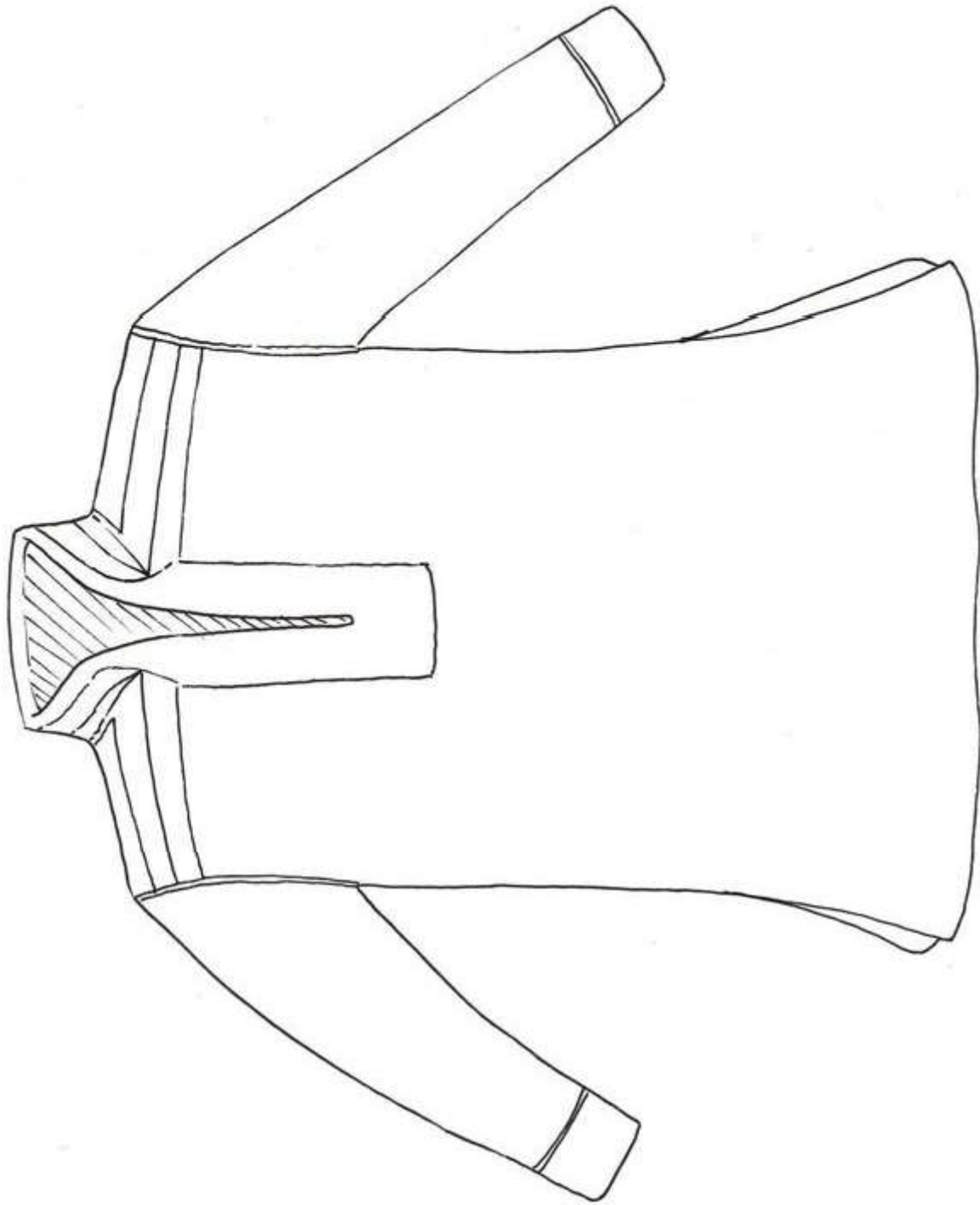
Govva: Jørn Are Keskitalo



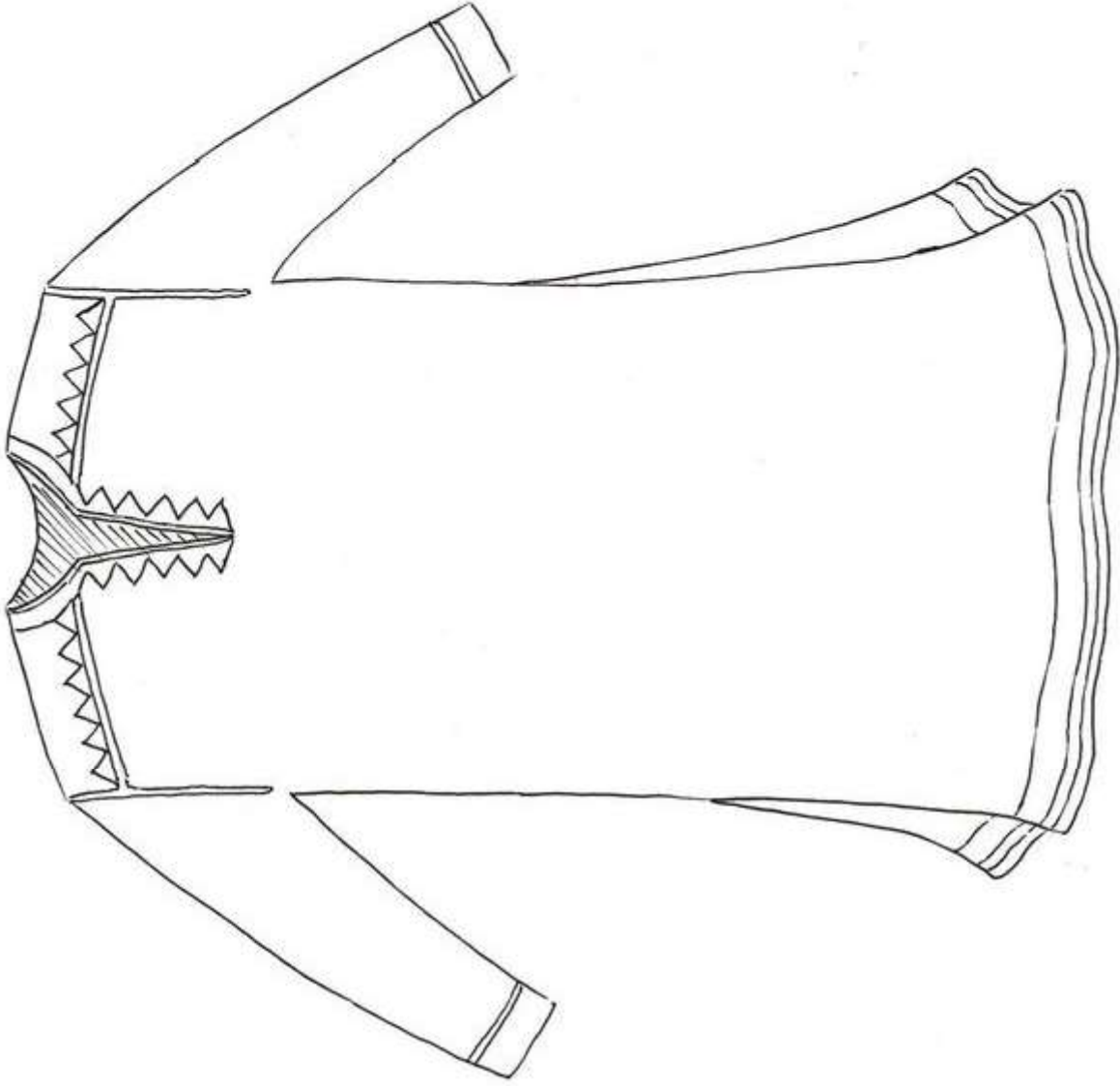
Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo

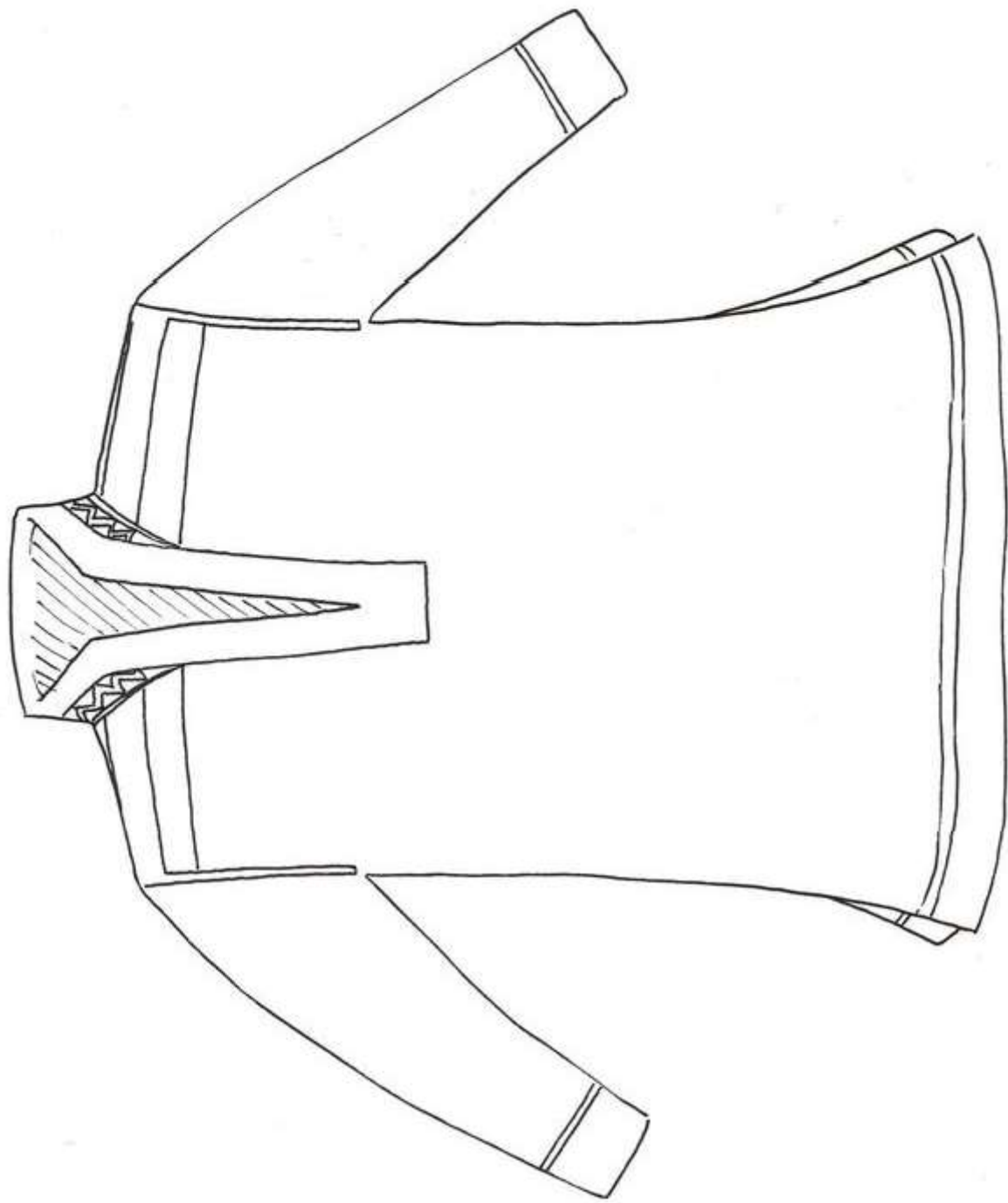


Govva: Jørn Are Keskitalo

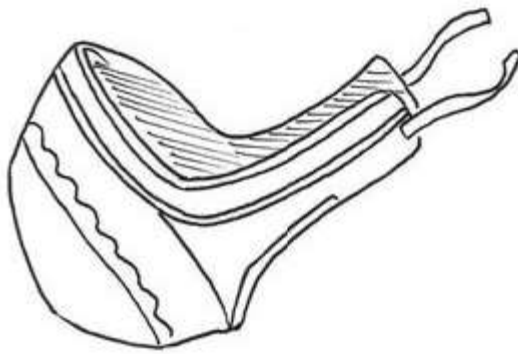
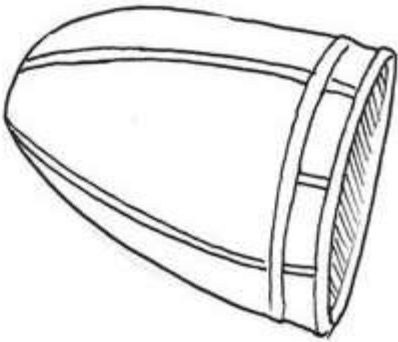
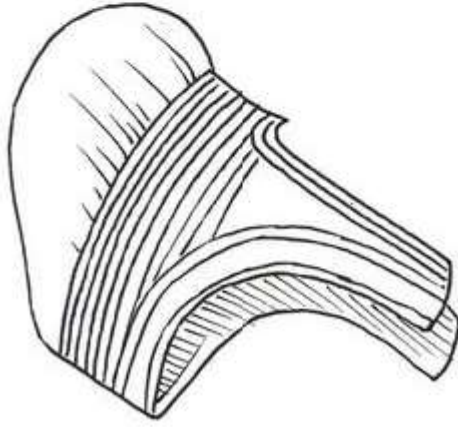
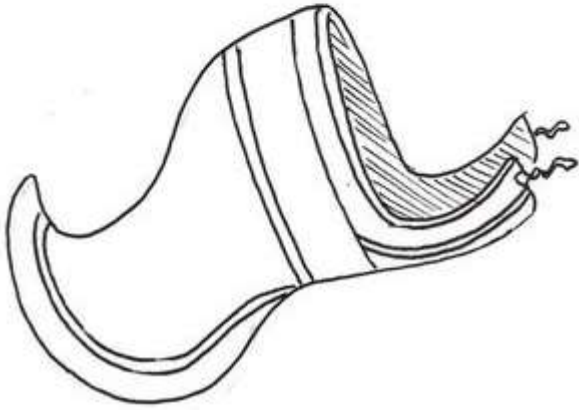
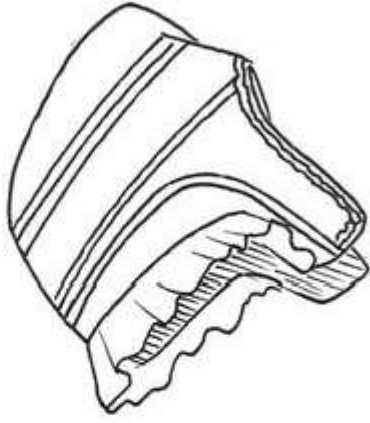


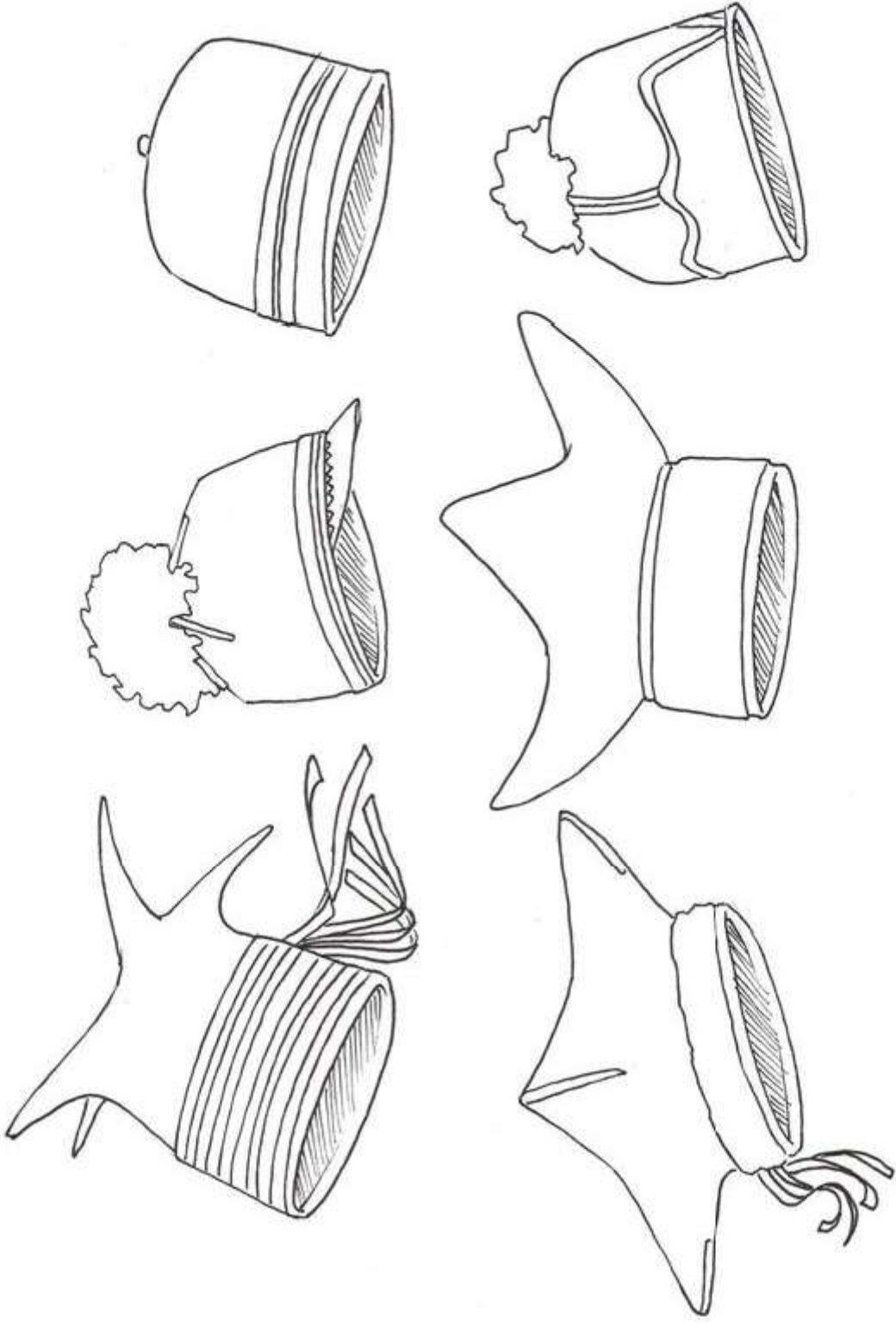
Govva: Jørn Are Keskitalo



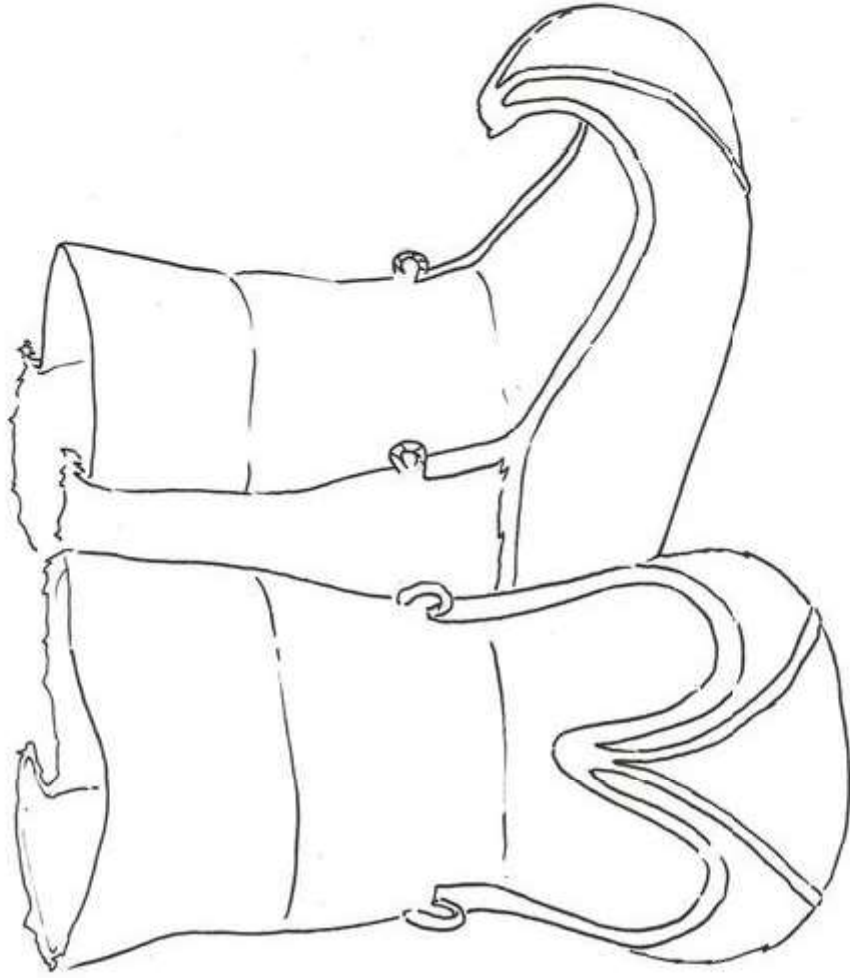


Govva: Jørn Are Keskitalo

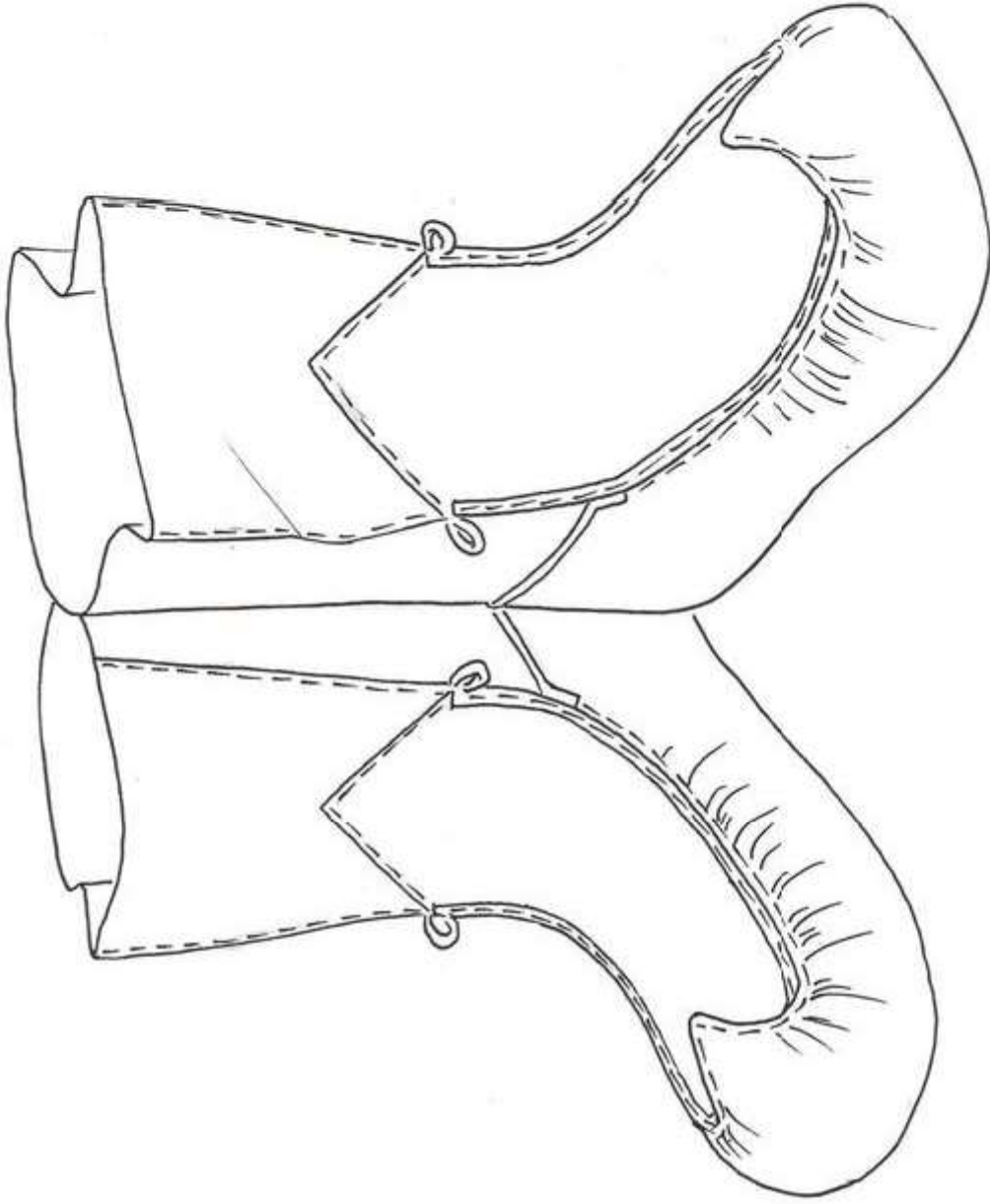




Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jörn Are Kesitalo

Davisámegillii :

Lihkku sámi álbmotbeivviin!

Lullisámegillii:

Læhkoe saemiej áålmegebiejjine!

Julevsámegillii :

Vuorbbe sámiij álmukbiejviijn!

Bihtánsámegillii:

Vuärrbe sáme álbmukbiejviijn!

Nuortalašgillii:

Šiõgg saa´mi meersažpee´v!

Ubmisámegillii:

Lihkuos sámiij álmagenbiejvieb!



Hábmen teavstta:  
Risten Marja Anne Gaup

Sárgon govaid:  
Jørn Are Keskitalo, ovttas.no  
Elisabeth Bækken, ovttas.no

Gáldut:  
ovttas.no  
samediggi.no



**Sámi lohkanguovddáš**  
**Saemien lohkemearnge**  
**Sáme láhkámguovdásj**



**ovttas**  
**aktan**  
**aktesne**